

A TRADUÇÃO INTERLINEAR COMO FERRAMENTA PARA O ENSINO DE LATIM

Melyssa Cardozo Silva dos Santos (UFF)
cardozomelyssa@id.uff.br

O presente trabalho busca apresentar o método desenvolvido pelo gramático e filósofo francês César Chesneau Du Marsais (1676-1756), intitulado *Exposition d'une méthode raisonnée pour apprendre la langue latine* (1722). Este método foi pensado e direcionado às crianças iniciantes ao estudo da língua latina, rompendo com o padrão jesuítico de ensino, e seguindo o pensamento racionalista presente no Iluminismo Francês. Nosso objetivo é debater de que modo o método foi desenvolvido, no contexto da secularização do ensino de latim, além de apresentar as particularidades da obra de Du Marsais. Para isso, utilizamos os princípios teórico-metodológicos da Historiografia da Linguística, a partir dos conceitos de Swiggers (2013), Batista (2020) e Koerner (1996), além de Colombat (1999) e Auroux (1999) para investigar recepção e influência do método desenvolvido pelo filósofo francês.

Palavras-chave:

Historiografia da Linguística. Língua Latina. Período Secular.